Porównanie tłumaczeń II Koryntian 12:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | wprawdzie znaki wysłannika zostały sprawione wśród was w całej wytrwałości w znakach i cudach i mocach |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zarówno znaki apostoła\* dały o sobie znać wśród was we wszelkiej cierpliwości,\*\* jak i w znakach, cudach oraz przejawach mocy.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Oto znaki wysłannika zostały sprawione\* wśród was w całej wytrwałości, znakach zarówno, jak cudach i mocach. [[4]](#footnote-5)4) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | wprawdzie znaki wysłannika zostały sprawione wśród was w całej wytrwałości w znakach i cudach i mocach |

1. 1) <x>530 9:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>540 6:4</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 15:18-19</x>; <x>650 2:4</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) W sensie: pokazały się. [↑](#footnote-ref-5)